



[www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

**STONO**

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdnowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sádová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zatošská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsi út 153/B (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, м.Київська область, Київ-Соломлянський район, с.Перопольська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Otilenitei 249 Porrești (Leordeni, OT1160, Hwy (RD) 090) Kanlux yn, Коомоньскыска, д. 1, 142100, г. Падгоуск, Москоўская область, Российская Федерация 000 Канюкс-Энерголюмин, ул. Коомоньскыска, д. 1, 142100, г. Падгоуск, Москоўская область, Российская Федерация (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kacihchev, Sofia, ph:+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcardet, 75 018 Paris

<b>P1</b> 	<b>P2</b> 	<b>P3</b> 	<b>P4</b> 	<b>P5 / P6</b> 	<b>P7</b> 
<b>P8</b> 	<b>P9</b> 	<b>P10</b> 	<b>P11</b> 	<b>P12</b> 	<b>P13</b> 
<b>P15</b> 					

**EN INTENDED USE / APPLICATION**  
Product designed for the use in households and for other similar general applications.

**MOUNTING**  
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact terminal. Mounting diagrams see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.

**FUNCTIONAL CHARACTERISTICS**  
Product can be used either indoors or outdoors.

**USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**  
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Do not cover the product. Product may heat up to a higher temperature. The light source becomes heated to a high temperature. Replacement of light source to be performed after the product cools down; see pictures. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. The construction of the product offers no resistance to specific conditions, e.g. due to the presence of defrosting substances and salt atmosphere.

- EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED**
- P1: Rated voltage, frequency.
  - P2: Maximum power of the light source.
  - P3: Base/holder.
  - P4: Product meets the requirements of EU directives.
  - P5: Dust-proof product.
  - P6: Protection against water jets provided.
  - P7: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
  - P8: Product can be used either indoors or outdoors.
  - P9: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
  - P10: The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
  - P11: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
  - P12: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
  - P13: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.
  - P14: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**  
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

P15: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

**COMMENTS/GUIDELINES**  
The non-uniform shape and surface of the spherical lampshades of STONO N luminaires result from the manufacturing process and cannot constitute grounds for complaints or returns.Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**DE VERWENDUNG / ANWENDUNG**  
Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

**MONTAGE**  
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Verwenden Sie eine angemessenen Durchmesser der Versorgungsleitungen.

**FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN**  
Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich.

**BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**  
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Das Produkt nicht bedecken. Das Produkt kann sich aufheizen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Widerstandsfähigkeit gegen spezielle Umgebungsbedingungen, z.B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, salzhaltiger Atmosphäre.

**ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN**

- P1: Nennspannung, Frequenz.
- P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.
- P3: Lampensockel / Leuchte.
- P4: Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
- P5: Staubbichtes Produkt.
- P6: Geschützt gegen Strahlwasser.
- P7: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
- P8: Verwendung im Innen- und Außenbereich.
- P9: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
- P10: Gesplittete oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
- P11: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.
- P12: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
- P13: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.
- P14: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.

**UMWELTSCHUTZ**  
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.

P15: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildlichmachung. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten der der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

**ANMERKUNGEN / HINWEISE**  
Die ungleichmäßige Form und Oberfläche der kugelförmigen Lampenschirme der STONO N-Leuchten ist ein Ergebnis des Herstellungsprozesses und kann kein Grund für Reklamationen oder Rückgaben sein. Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrühungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**FR DESTINATION / APPLICATION**  
Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

**INSTALLATION**  
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit possédant contact / borne de protection. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fitage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Utiliser les diamètres des câbles d'alimentation bien assortis.

**CHARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES**  
Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux.

**RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**  
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Ne pas couvrir le produit. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. La structure du produit ne garantit pas la résistance aux conditions de l'environnement particulières p. ex. pour des raisons de la présence des produits de décongélation, de l'entourage salin.

**EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES**

- P1: Tension nominale, fréquence.
- P2: Puissance maximale de la source de lumière.
- P3: Coulot / douille.
- P4: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
- P5: Produit étanche à la poussière.
- P6: Protection contre les fûts d'eau.
- P7: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ourenforcé appliqué.
- P8: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.
- P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
- P10: Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.
- P11: Etendue de la température de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.
- P12: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière
- P13: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.

P14: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**  
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

P15: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, ils exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage /réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

**REMARQUES / INDICATIONS**  
La forme et la surface irrégulières des abat-jour en forme de boule des luminaires STONO N sont le résultat du processus de fabrication et ne peuvent constituer des motifs de réclamation ou de retour. La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporтер des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED**  
Product bestemd voor gebruik in huishouding en ruimten van algemeen gebruik.

**MONTAGE**  
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde person uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Product heeft beschermings raakpunt. Montageschema: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangevoeld worden tot elektrische lading die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Gebruik goed aangepaste stroomkabels.

**FUNCTIONAAL EIGENSCHAFTEN**  
Product gebruikt binnen en of buitenshuis.

**GEbruiksaanwijzing / KONSERVATIE**  
Konservatiewerken alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Product nie verdecken. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Lichtbron verwarmt zich tot hohe temperatuur. Visseling van lichtbron maken na afkopen van product; kijk beeld. Het is niet mogelijke gebruik van product met beschadigde bevestigingsglas. Constructie van het product garandeert geen weerstand tegen bepaalde omgevings omstandigheden, bijvoorbeeld van wegen de aanwezigheid van ontdooi middelen, zout milieu.

**VERKLARING VAN GEbruIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN**

- P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.
- P2: Max. kracht van lichtbron.
- P3: Hefl / montuur.
- P4: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).
- P5: Product dicht tegen stof.
- P6: Bescherming tegen stroom water.
- P7: Klasse II. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolatie.
- P8: Kunnen binnen en buiten gebruikt werden.
- P9: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojekten.
- P10: Zo snel mogelijk vervangen kapote of gebrokene lens, scherm of beschermglas.
- P11: Temperatuur bereik van omgeving, waar het product werkt.
- P12: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.
- P13: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.
- P14: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Britannië (VK).

**MILIEU-BESCHERMING**  
Houd schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding.

P15: Dat symbool betekend selectieve versameling van gebruikte elektrische en elektronische goedieren. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je nie tot gewone afval gaen. Zulke producten kume schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte formaas. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolatie.

P8: Kunnen binnen en buiten gebruikt werden.

P9: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojekten.

P10: Zo snel mogelijk vervangen kapote of gebrokene lens, scherm of beschermglas.

P11: Temperatuur bereik van omgeving, waar het product werkt.

P12: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.

P13: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.

P14: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Britannië (VK).

**IT DESTINAZIONE / USO**  
Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambienti generali.

**ASSEMBLAGGIO**  
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. E' necessario adottare particolari cautele. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Utilizzare cavi di alimentazione di diametro appropriato.

**CARATTERISTICHE FUNZIONALI**  
Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno.

**RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**  
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata. Non coprire il prodotto. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi illustrazioni. Non è ammesso il tocco del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. La costruzione del prodotto non garantisce resistenza alle condizioni particolari dell'ambiente es. Per la presenza dei mezzi di sbrinatorio, atmosfera salina.

**SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI**

- P1: Tensione nominale, frequenza.
- P2: Potenza massima della sorgente luminosa
- P3: Base / alloggiamento.
- P4: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Directive dell'Unione Europea (UE).
- P5: Prodotto stagno alla polvere.
- P6: Protezione contro l'acqua corrente.
- P7: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
- P8: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.
- P9: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
- P10: Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.
- P11: Intervallo di temperature ambiente a cui il prodotto può essere esposto.
- P12: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale
- P13: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.
- P14: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).

**PROTEZIONE AMBIENTALE**  
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

P15: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questo etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuto, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

**AVVERTENZE / SUGGERIMENTI**  
La forma e la superficie irregolare del diffusore sferico delle lampade STONO N sono il risultato del processo tecnologico di produzione e non possono essere la base per reclami o resi. Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'insosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**PL PRZEZNACZENIE I ZASTOSOWANIE**  
Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

**MONTAZ**  
Zmiany techniczne zastrzezone. Przed przystapieniem do montazu zapoznaj sie z instrukcja. Montaz powinna wykona osoba posiadajaca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynnosci wykonywaj przy odciagnym zasilaniu. Naley zachowac szczegolna ostroznosc. Schemat montazu: patrz ilustracje. Przed pierwszym wyuznaniem naley upewnic sie, co do prawidlowego mocowania mechanicznego i podlaczania elektrycznego. Wyrob moze by przylaczony do sieci zasilajacej, ktora spelnia standardy jakosciowe energii okreslone prawem.

**CZECHY FUNKCJONALNE**  
Wyrob uzytkowak vnitřni i/lub na zevnřní pomiesteni.

**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERVACJA**  
Konservacje wykonywac przy odciagnym zasilaniu. Nie zakrywac wyrobu. Wyrob moze nagrzewac sie do podwojzonej temperatury. Źródło światła może się do wysokiej temperatury. Wyjmienie źródła światła wykonac po wystygnięciu wyrobu; patrz ilustracje. Niedopuszczalne jest wykonywanie wyrobu bez luz z pokrętką z tyłu ochronną. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szkodliwe warunki otoczenia np. ze względu na obecność środków odmrężających, atmosfery solnej.

**WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNAZEŃ I SYMBOLI**

- P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
- P2: Moc maksymalna źródła światła.
- P3: Trzonek / oprawka.
- P4: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
- P5: Wyrob pyłoszczelny.
- P6: Ochrona przed strugami wody.
- P7: Klasa II. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.
- P8: Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
- P9: Symbol oznacza minimalną odległość jaka może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
- P10: Należy natychmiast wymienić popełony lub uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.
- P11: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narazony wyrob.
- P12: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej.
- P13: Wyrob spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.
- P14: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).

**OCHRONA ŚRODOWISKA**  
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowanych.

P15: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powinny zostać dotrzymane informacje o wyrobach Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

**UWAGI / WSKAZÓWKI**  
Niejedynokrotnie ostrzaliśmy Wyroby STONO N jest wynikiem procesu technologicznego produkcji i nie może stanowić podstaw do rozszereżania reklamacji bądź zwrotów. Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**CZ URČENÍ / POUŽITÍ**  
Vyrobek určeny pro pouziti v domácnosti nebo k podobnému pouziti.

**MONTÁŽ**  
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení.

P15: Acetastă etichetă indică necesitatea de colectare separată a deeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu aveau să fie aruncate în gunoi urdină, împreună cu alte deșeur. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primiri dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice regulamentele legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

**COMENTARIU / SUGESTII**  
Forma și suprafața neregulară a abajurilor sferice ale corpurilor de iluminat STONO N este rezultatul procesului tehnologic de producție și nu poate constitui baza pentru reclamații sau returnări. Ne folosirea recomandărilor din acest ghid poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

P10: Należy natychmiast wymienić popełony lub uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.

P11: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narazony wyrob.

P12: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej.

P13: Wyrob spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.

P14: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).

**SK URČENIE / POUŽITIE**  
Vyrobek určeny na pouzitie v domácnosti a na všeobecne pouzitie.

**MONTÁŽ**  
Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať oprávnená osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení.

P15: Acetastă etichetă indică necesitatea de colectare separată a deeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu aveau să fie aruncate în gunoi urdină, împreună cu alte deșeur. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primiri dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice regulamentele legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

**COMENTARIU / SUGESTII**  
Forma și suprafața neregulară a abajurilor sferice ale corpurilor de iluminat STONO N este rezultatul procesului tehnologic de producție și nu poate constitui baza pentru reclamații sau returnări. Ne folosirea recomandărilor din acest ghid poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**SI NAMEN / UPORABA**  
Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.

**MONTAZA**  
Technické zmeny pridržane. Pred montážou preberite navodila za uporabo. Montirali sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montážo naredite pri izključenem napajnanju. Bodite pri montáži pazljivi. Proizvod vsebuje stik/zadržno spono. Šema

romazgavacih pripravku, solne atmosfere.

**YSVETLENÍ / POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ**

- P1: Nominální napětí, frekvence.
- P2: Maximální výkon světelného zdroje.
- P3: Patice / objímka.
- P4: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
- P5: Výrobek utěsněný proti prachu.
- P6: Ochrana proti silně tryskající vodě.
- P7: Třída II. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vede základní izolace, zajišťuje použitá dvojitá izolace anebo posílená izolace.
- P8: Lze používat vně i uvnitř.
- P9: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.
- P10: Je nutné okamžitě vyměnit prasklý nebo poškozený lustr nebo ochranné sklo nebo reflektor.
- P11: Rozsah teploty prostředí, v němž se výrobek může nacházet.
- P12: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby v přijatých standardami na území celní unie.
- P13: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.
- P14: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).

**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**  
Dbaj o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

P15: Toto označení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyřazovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utištěny, ničeny. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežě nového zboží téhož druhu. Vše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontakt s distributorům daného výrobku.

**POZNÁMKY / DOPORUČENÍ**  
Niejedynokrotnie tvar a povrch kulových stínidel světel STONO N je výsledkem technologického procesu výroby a nemůže být podkladem pro reklamace nebo vrátení zboží. Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, popálená, úrahy a jiné tělesné i nematérielne škody. Další informace o výrobních značkách Kanlux jsou dostupné na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nepodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**SK URČENIE / POUŽITIE**  
Vyrobek určeny na pouzitie v domácnosti a na všeobecne pouzitie.

**MONTÁŽ**  
Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať oprávněná osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Vyrobek je vybavený ochranným kontaktem/svorkou. Šchéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správneho mechnického upevnenia a elektrického prepajenia.

**FUNKCNE VLASTNOSTI**  
Vyrobek pouzitelny vnutri alebo vonku miestnosti.

**POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA**  
Konserváciu vykonávajte pri vypnutom napájaní. Vyrobek nezakrývajte. Vyrobek sa môže zahrievat do zvýšenej teploty. Svetelný zdroj sa zahrieva do vysokej teploty. Vymenu zdroja svetla prevedte po vychladnutí výrobku; pozri obrázky. Neprípustné je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným sklom. Konštrukcia výrobku nezaručuje odolnosť proti zvláštnym podmienkam okolia napr. vzhľadom na prítomnosť rozmrzavajúcich prostriedkov, slanej atmosféry.

**VYSVETLIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV**

- P1: Menovití napätie, frekvencia.
- P2: Maximálny výkon zdroja svetla.
- P3: Patica / objímka.
- P4: Výrobok spĺňa požiadavky Smerníc Európskej únie (EU).
- P5: Prachotesný výrobok.
- P6: Ochrana proti vodnému prúdu.
- P7: Třieda II. Výrobek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo spemenej izolácie.
- P8: Možno pouzivat v interieroch aj vonku.
- P9: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svetielko (jeho zdroj svetla) môže mať od osvetlovaných miest a objektov.
- P10: Okamžite vymenit prasknuté alebo poškodené tienidlo alebo obrazovku, ochranné skielko.
- P11: Rozmedzie teploty okolia, ktorému môže byť výrobok vystavený.
- P12: Prehlásenie o zhode potvrdzujúce kvalitu výroby v prijatých Standardami na území colnej únie.
- P13: Výrobok spĺňa požiadavky technických predpisov platných na Ukrajinu.
- P14: Výrobok spĺňa požiadavky predpisov platných vo Veľkej Británii (UK).

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.

P15: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmiejú pod hraobu pokuty, vyhazovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a iné tělesné i nematérielne škody. Další informace o výrobních značkách Kanlux jsou dostupné na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nepodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo zavádět do návodu změny - aktuální verzi je možné si stáhnout ze stránek [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**HU RENDELTERÉIS / ALKALMAZÁS**  
A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

**SZERELÉS**  
Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végélni. A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék rendeltekiz a védőcsatlakozó káppal/védőérintkezővel. Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektronos összekötés megfelelőségét. A termék kapcsolható a jogszályaban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózatokhoz. Alkalmazza a megfelelő átmérőjű tápvezetéseket.

**FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK**  
A termék kültérben és/vagy beltérben használható.

**HASZNÁLTAI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS**  
Karbantartási csák a kikapcsolás áramellátással



montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate pripraviti, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom. Uporabljajte primerno napajalne kablie, ki so v primeremem premeru.

#### FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen notranji ali/in zunanji uporabi.

#### NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževati samo pri izključenju iz elektronske mreže. Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Vidni svetlobe se ogreva do visoke temperature. Menjavo izvira svetelobe naredite šele po ohlaidni proizvoda: glejte ilustracije. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne šipke ali z razbito zaščitno šipko. Konstrukcija proizvoda ne garantira odpornosti proti posebnim okoliškim pogojem npr. prisotnosti naprav in sredstev za odmrzitevje in soline atmosfere.

#### OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČEV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost, frekvenca.

P2: Maksimalna moč izvira svetlobe.

P3: Držaj / flansa.

P4: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P5: Prhotlesen proizvod.

P6: Zaščita pred curki vode.

P7: 2. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razen osnovne izolacije, izpolnjuje tudi uporabljena dvojna ali utrjena izolacija.

P8: Proizvod namenjen zunanji in notranji uporabi.

P9: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilnim osvetljeni.

P10: Prizadet oz. poškodovan senčnik ali ekran, ter zaščitna šipa, je treba takoj zamenjati.

P11: Razpon temperature okolja, na katero je lahko izpostavljen produkt.

P12: Področilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.

P13: Izdelek izpolnjuje zahteve tehničnih predpisov, ki veljajo v Ukrajini.

P14: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

#### VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P15: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označeni proizvodov, pod pretajo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajalcu, v primeru nakupe novega stroja in v kolikor ni večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

#### OPOMBE / POMOS

Neenotnost oblik in površin steroičnih delov svetil STONO N je rezultat tehnološkega procesa proizvodnje in ne more biti podlaga za reklamacije ali vračila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

#### BG

#### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИСПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за използване в домашни спонства и общо предназначение.

#### МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице прилежащо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Продукта прилежава защитен контакт/клемма. Схема на монтаж: виж илюстрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде извлечен към електрическата мрежа, която отговаря на стандартите за качество на енергията определени от законодателството. Да се потвърди правилно избрани диаметри заковаващите кабелі.

#### ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре и/или извън помещенията.

#### ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ

Консервация да се извършва при изключено захранване. Да не се закрива продукт. Продуктът може да се нагрее до повшнена температура. Източник на светлина нагрява се до висока температура. Сменята на източник на светлината да се извършва след охлаждане на продукта: виж илюстрации. Недопустимо е да се използва устройството без или с пукнато заштитно стъкло. Конструкцията на продукта не е гаранция за устойчивост към специфични условия на околната среда, напр. поради наличието на средства за размразяване, сол във въздуха.

#### ОБЪСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение, честота.

P2: Максимальна мощност на източник на светлина.

P3: Цялък / Патрон.

P4: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС).

P5: Празонепроницаем продукт.

P6: Защита срещу водни течения.

P7: Клас II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отговаря, освен основната изоляция, приложена двойна или подсилена изоляция.

P8: Може да се използва вътре и извън помещенията.

P9: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и обсеявани предмети.

P10: Трябва незабавно да се сменят напукани или повреден абажур или екран, защитно стъкло.

P11: Температури на околната среда, на която може да бъде изложен продукт.

P12: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Европейския Съюз

P13: Продуктът отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.

P14: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).

#### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пазете чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от електрическо и електронно оборудване.

P15: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначено по този начин продукти, под запала от глоба не можете да извършвате в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. За информация за пунктoвете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

#### КОМЕНТАРИ/ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Разнообразна форма и поздравител на сферичните абажури за осветелниотела STONO N е резултат на технологичния производствен процес и не може да представлява основание за предреждане на рекламата или за връщане на стока. Непазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

Kanlux SA не носи отговорност за последствата произтичащи от непазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

#### RU/ВУ

#### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

#### УСТАНОВКА

Технические изменения заочерчены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно монтироваться лицом с соответствующими правами. Всеческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. К изделию прилагается смычка/защитный щиток. Схема установки: смотрите на иллюстрации блок [А]. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. Использование питания с соответствующим диаметром.

#### ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри и/или снаруж помещений.

#### СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервацию проводить при выключенном питании. Не закрывать изделие. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Источник света нагревается до высокой температуры. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотрите иллюстрацию. Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. Конструкция изделия не гарантирует устойчивости к особым условиям окружающей среды, напр. в связи с присутствием озоноразрушающих средств, соленой атмосферы.

#### ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.

P2: Максимальная мощность источника света.

P3: Цоколь / патрон.

P4: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).

P5: Изделие пыленепроницаемое.

P6: Защита от струящейся воды.

P7: II класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также примененная двойная или усиленная изоляция.

P8: Можно применять внутри и снаруж помещений

P9: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.

P10: Следует немедленно поменять потресканный или испорченный абажур или экран, защитное стекло.

P11: Температури на околната среда, на която може да бъде изложен продукт.

P12: Сертификатът за съответствие, потвърждаващ съответствие качествата продукция с утвърденными стандартами на територии таможенного союза

P13: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.

P14: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Забейтеся о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов.

P15: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.

#### ПРИМЕЧАНИЯ /УКАЗАНИЯ

Неоднородные форма и поверхность сферических плафонов светильников STONO N являются результатом технологического процесса производства и не могут быть основанием для претензий и возврата продукции. Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожару, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

#### ЦА

#### ПРИЗНАЧЕНИЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.

#### МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Виріб має контакт/затискач заземлення. Схема монтажу: див. інстрація. Перед першим використанням необхідно перевіритися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Використовувати проводи живлення відповідного перерізу.

#### ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині і/або зовні приміщень.

#### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обслуговування проводити лише при відключеному живленні. Не накривати виробу. Виріб може нагріватись до високій температурі. Джерело світла нагрівається до високій температури. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виробу охолоне: див. інстрація. Заборонено експлуатувати виріб без, або з пошкодженим захисним щитком. Конструкція виробу не гарантує його стійкості до несприятливих умов навколишнього середовища, напр. у зв'язку з наявністю розморозюючих засобів, соленої атмосфери.

#### ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номинальна напруга, частота.

P2: Максимальна потужність джерела світла.

P3: Цоколь / патрон.

P4: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).

P5: Виріб пилонепроникний.

P6: Захист від водяних струменів.

P7: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.

P8: Використовується лише всередині і зовні приміщень.

P9: Символ визначає мінімальну відстань між світльником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.

P10: Необхідно негайно замінити тріскунтий колекс, екран чи захисне скло.

P11: Діапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.

P12: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Мінного

#### соєзу

P13: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні.

P14: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.

#### ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуєтесь про чистоту зовнішнє середовища. Рекомендуються розділяти відходи.

P15: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальній формі переробки / регенерації / знешкодження. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцю/або виробу придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

#### ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Неоднорідні форма та поверхня сферичних плафонів світильників STONO N є результатом технологічного процесу виробництва і не можуть бути підставою для претензій чи повернення продукції. Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, телсні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

#### LT

#### PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartojimo tikslams.

#### MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. būtinas ypatingas atsargumas. Gaminys turi kontakta/apsauginį gnybią. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai sumontuotas ir tinkamu ūdu elektrikai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka reikiamą atsparumą energiniams kokybės standartams. Reikia laikyti tinkamu maitinimo laidų diametrus.

#### FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Gaminį skirtas vartoti patalpoje viduje ir/arba išorėje.

#### EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Neudėngti gaminio apdangalais. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Šviesos šaltinis sušyla iki aukštos temperatūros. Šviesos šaltinį keičimą galima atlikti gaminiui ataušus. Žiūrėti iliustracijas. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. Gaminio konstrukcija neužtikrina atsparumo specialioms aplinkos sąlygoms, pvz. dėl šiluminių priemonių, šilumos aplinkos.

#### VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa, dažnis.

P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.

P3: Galvutė / patronas.

P4: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.

P5: Dulkėms nepralaidus gaminys.

P6: Apsauga nuo vandens liūties.

P7: II klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.

P8: Galima vartoti patalpoje viduje ir išorėje.

P9: Simbolas reikalauja minimalų atstumą koki gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų

P10: Reikia tuojau pat pakeisti sutrūkinėjusį arba pažeistą gaubtą arba ekraną, apsauginį stiklą.

P11: Aplinkos temperatūros diapazonas, kuriame gaminio atšilimo nėra sukeliama pavojus.

P12: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Multines Sąjungos teritorijoje standartus

P13: Gaminys atitinka Ukrainoje galiojančių techninių reglamentų reikalavimus.

P14: Produkats atitinka Didžiojoje Britanijoje (JK) taikomų taisyklių reikalavimus.

#### APLINKOSAUGA

Rūpinamiesi švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

P15: Šis ženklinimas nurodo, kad sudėtyje elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip pat rinkintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų švartynį kartu su kitomis šukšlėmis - už tai greičia pingine bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukentėjimui, antrinį panaudojimą. Informacijos dėl surinkimų perdiruodu vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėtyvas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują įrenginį, kiekis kuris neperežengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtoms taisyklėms liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia laikyti teisinius regulavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tekeju, atitinkamoje teritorijoje.

#### PASTABOS / NŪRODYMAI

„STONO N“ laikiklių apvalų gaubtų nevieneda forma ir paviršius yra technologinio gamybos proceso rezultatas ir negali būti pretenzijų ar grėžinimų pagrindas. Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias medaterialias ir nematerialias žałas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) Kanlux SA neņese atsakomybę už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

#### LV

#### IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Istrādājums ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībās un vispārējām izmantojumiem.

#### MONTĀŽA

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Istrādājumiem ir drošības kontakts/spaile. Ja ir drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Pirms pirmās lietošanas jāpārbaucinis, vai ir piemērotas mehāniskais piespīrējumijs un elektriskā pieslēgšana. Istrādājumiem var pieslēgt barošanas elektrotilkām, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc līkuma. Lietojiet piemērotus barošanas vadu diametrus.

#### INSTRUKCIJĀS IPAŠĪBAS

Istrādājums jālieto tikai iekšējā telpā.

#### EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Neapkrīti istrādājumi. Istrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Gaismas avots iesilst līdz aukstai temperatūrai. Gaismas avota nomaiņa jāveic pēc tam kad istrādājums atdzisis: skatiet ilustrācijas. Nedrīkst lietot istrādājumu ja drošības stiklām ir spraugas. Istrādājuma konstrukcija nenodrošina iturību pret speciāliem apstākļiem, piem. atkausēšanas līdzekli, sāļas vides dēļ.